

جمعية المترجمين السعوديين

مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)

الرياض - المملكة العربية السعودية

القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م



[Handwritten signature]

جمعية المترجمين السعوديين

مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)

فهرس المحتويات

<u>رقم الصفحة</u>	<u>الفهرس</u>
٣-٤	تقرير مراقب الحسابات
٥	قائمة المركز المالي
٦	قائمة الدخل الشامل
٧	قائمة التغيرات في حقوق الشركاء
٨	قائمة التدفقات النقدية
٩-٢٠	إيضاحات حول القوائم المالية



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	إيضاح	
			الأصول
			الأصول المتداولة
٢,٢٩٦,٨٧٢	٨,١١٣,٦٧٧	٤	النقد ومعادلات النقد
.	٢,٦٤٩,٢٥٥		مدينون تجاريون
٨٦,٩٥٦	١٣,١٠٨	٥	أرصدة مدينة أخرى
٢,٣٨٣,٨٢٨	١٠,٧٧٦,٠٤٠		مجموع الأصول المتداولة
			الأصول غير المتداولة
٤,١٥٧	١٢,١١٢	٦	ممتلكات وآلات ومعدات (بالصافي)
٤,١٥٧	١٢,١١٢		إجمالي الأصول غير المتداولة
٢,٣٨٧,٩٨٥	١٠,٧٨٨,١٥٢		إجمالي الأصول
			الالتزامات وصافي الأصول
			الالتزامات المتداولة
.	١١,٩٦٨		دائنون تجاريون
٤٣٠,٧٨٥	١٧٠,٨٩٣	٧	أرصدة دائنة أخرى
٤٣٠,٧٨٥	١٨٢,٨٦١		مجموع الالتزامات المتداولة
			الالتزامات غير المتداولة
.	١١,٣٠٣	٨	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
.	١١,٣٠٣		مجموع الالتزامات غير المتداولة
٤٣٠,٧٨٥	١٩٤,١٦٤		مجموع الالتزامات
			صافي الأصول
١,١٢٢,٢٤٠-	٨,٧١٠,٩٨٨		صافي الأصول غير المقيدة
٣,٠٧٩,٤٤٠	١,٨٨٣,٠٠٠		صافي الأصول المقيدة
١,٩٥٧,٢٠٠	١٠,٥٩٣,٩٨٨		مجموع صافي الأصول
٢,٣٨٧,٩٨٥	١٠,٧٨٨,١٥٢		إجمالي الالتزامات وصافي الأصول

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
قائمة الانشطة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	مقيدة	غير مقيدة	إيضاح
الإيرادات				
٣,٠٧٩,٤٤٠	١,٨٨٣,٠٠٠	١,٨٨٣,٠٠٠	٠	الدعم الحكومي للجمعية
٧٢,٠٠٠	٣٢,٥٠٠	٠	٣٢,٥٠٠	رسوم اشتراك عضوية عاملة
٧,٥٠٠	٦,٧٥٠	٠	٦,٧٥٠	رسوم اشتراك عضوية منتسبة
٠	٩,٦١١,٣٦١	٠	٩,٦١١,٣٦١	إيرادات فعاليات
٣,١٥٨,٩٤٠	١١,٥٣٣,٦١١	١,٨٨٣,٠٠٠	٩,٦٥٠,٦١١	إجمالي الإيرادات والمكاسب
المصروفات				
(١,١٩٥,٧٨١)	(٢,٣٧١,٠٧٠)	٠	(٢,٣٧١,٠٧٠)	٩ مصروفات الأنشطة
(١٠,٦٥٤)	(٥٢٥,٧٥٣)	٠	(٥٢٥,٧٥٣)	١٠ مصاريف عمومية إدارية
(١,٢٠٦,٤٣٥)	(٢,٨٩٦,٨٢٣)	٠	(٢,٨٩٦,٨٢٣)	إجمالي المصروفات
١,٩٥٢,٥٠٥	٨,٦٣٦,٧٨٨	١,٨٨٣,٠٠٠	٦,٧٥٣,٧٨٨	التغير في صافي الأصول خلال السنة
١,٩٥٢,٥٠٥	٨,٦٣٦,٧٨٨	١,٨٨٣,٠٠٠	٦,٧٥٣,٧٨٨	التغير في صافي الأصول
٤,٦٩٥	١,٩٥٧,٢٠٠	٠	١,٩٥٧,٢٠٠	صافي الأصول بداية السنة
١,٩٥٧,٢٠٠	10,593,988	١,٨٨٣,٠٠٠	8,710,988	صافي الأصول نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
 مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
 قائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
 (جميع المبالغ بالريال السعودي)

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :</u>
١,٩٥٢,٥٠٥	٨,٦٣٦,٧٨٨	صافي الدخل
٥٤٩	٨٤٢	استهلاك الممتلكات والمعدات
٠	١١,٣٠٣	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المكون
١,٩٥٣,٠٥٤	٨,٦٤٨,٩٣٣	
		<u>التغير في الأصول والالتزامات :</u>
٠	٢,٦٤٩,٢٥٥-	مدينون تجاريون
٨٦,٩٥٦-	٧٣,٨٤٨	أرصدة مدينة أخرى
٠	١١,٩٦٨	دائنون تجاريون
٤٣٠,٧٨٥	٢٥٩,٨٩٢-	أرصدة دائنة أخرى
٢,٢٩٦,٨٨٣	٥,٨٢٥,٦٠٢	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
٢,٢٩٦,٨٨٣	٥,٨٢٥,٦٠٢	<u>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية :</u>
٤,٧٠٦-	٨,٧٩٧-	شراء ممتلكات ومعدات
٤,٧٠٦-	٨,٧٩٧-	<u>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</u>
٢,٢٩٢,١٧٧	٥,٨١٦,٨٠٥	النقدية المتوفرة من جميع الأنشطة
٤,٦٩٥	٢,٢٩٦,٨٧٢	رصيد النقدية في بداية السنة
٢,٢٩٦,٨٧٢	٨,١١٣,٦٧٧	رصيد النقدية في نهاية السنة



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

١- عام:

- تأسست جمعية المترجمين السعوديين ، جمعية أهلية ("الجمعية") ، بالترخيص رقم ١٦٣٥ بتاريخ ١٥/٠٧/١٤٤١ هـ .
تتمثل أنشطة وأهداف الجمعية طبقاً للنظام الأساسي في تقديم الخدمات الآتية :-
١- تعزيز دور الترجمة باعتبارها وسيلة مهمة للاتصال بين الثقافات.
٢- تمكين متخصصي اللغات من العمل في مجال الترجمة.
٣- توجيه المهتمين بالترجمة من غير المتخصصين وإرشادهم للعمل في مجال الترجمة.
٤- الإسهام في وضع معايير الجودة والاعتماد والتحكيم والتصنيف المهني في مجال الترجمة وتفعيلها .
٥- زيادة قاعدة المنتسبين للجمعية، وتوفير منظومة مخصصة من الخدمات لأعضائها.
٦- بناء الشراكات الفعالة وتقديم الاستشارات وإقامة الفعاليات المحلية والدولية .
٧- العناية بالقدرات البشرية وتعزيز استخدام التقنية في مجال الترجمة بالتنسيق مع الجهات المعنية.
٨- تقديم الدعم ومنح الشهادات والجوائز للموهوبين والفاعلين في مجال الترجمة.
٩- تقديم الاستشارات في بناء تنظيمات وسياسات العمل في مجال الترجمة وتطويرها .
السنة المالية : ميلادية تبدأ من أول يناير وتنتهي بنهاية ديسمبر من كل عام .

٢- أسس الإعداد:

تم إعداد هذا القوائم المالية وفقاً وفقاً للمعايير المحاسبية للمنشآت الغير هادفة للربح المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى التي إعتدتها الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.

* أسس القياس

تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، وتتبع الشركة قاعدة الإستحقاق في تسجيل إيراداتها ومصروفاتها وكافة عملياتها المالية ، مع إفتراض إستمرارية الشركة.

* عملة العرض والنشاط

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال السعودي الذي يمثل عملة العرض والنشاط للشركة.

* استخدام الأحكام والتقديرات

يتطلب إعداد القوائم المالية من الإدارة القيام باستخدام بعض الأحكام والتقديرات والإفتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعروضة للأصول والإلتزامات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والإفتراضات المتعلقة بها على أساس مستمر. يتم إظهار مراجعة التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم فيها تلك المراجعة والفترات المستقبلية التي تتأثر بها.



Signature

فيما يلي توضيحاً للمعلومات عن أهم التقديرات وحالات عدم التأكد والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي لها أثر هام على المبالغ الظاهرة في

القوائم المالية، والتي تم إدراجها في الإيضاحات:

إنخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة

يتم تكوين مخصص الإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن المجموعة لن تكون قادرة على تحصيل كافة المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للاتفاقية. إن الصعوبات المالية الكبيرة التي تواجه العميل، وإمكانية دخول العميل في مرحلة إفلاس أو إعادة الهيكلة المالية، والعجز أو التأخر في السداد تعتبر جميعها مؤشرات على وجود دليل موضوعي لإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة. بالنسبة للمبالغ الفردية الهامة، يتم إجراء تقييم على أساس فردي. وبالنسبة للمبالغ غير الفردية الهامة، ولكنها متأخرة، فيتم تقييمها بشكل جماعي، ويتم إثبات مخصص بالأخذ بالإعتبار طول المدة الزمنية وفقاً لمعدلات الإستيراد السابقة.

مخصص أصناف مخزون بطيئة الحركة ومخصص الإنخفاض في القيمة

تقوم الإدارة بتكوين مخصص بالمخزون المتقادم وبيطء الحركة والمخزون الذي إنخفضت قيمته القابلة للإسترداد عن تكلفته الدفترية عند الحاجة إلى ذلك. وتستند تقديرات صافي القيمة القابلة للإسترداد للمخزون على أكثر الأدلة موثوقية في وقت إستخدام التقديرات. وتأخذ هذه التقديرات بالإعتبار التقلبات في الأسعار أو التكاليف المرتبطة بشكل مباشر بأحداث تقع بعد تاريخ قائمة المركز المالي بالقدر الذي يؤكد أن ظروف هذه الأحداث قائمة كما في نهاية الفترة.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والألات والمعدات

تحدد الإدارة الأعمار الإنتاجية المقدره للممتلكات والألات والمعدات بغرض احتساب الإستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ بالإعتبار الإستخدام المتوقع للأصول والضرر المادي الذي تتعرض له هذه الأصول. وتقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً ويتم تعديل التغير في مصروفات الإستهلاك (إن وجدت) في الفترات الحالية والمستقبلية.

الإنخفاض في القيمة وعدم إمكانية تحصيل الأصول غير المالية

يتم مراجعة الأصول غير المالية فيما إذا كان هناك أي خسائر نتيجة الإنخفاض في قيمتها كلما كانت الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للإسترداد. ويتم إثبات خسارة الإنخفاض في القيمة (إن وجدت) بالقيمة التي تتجاوز فيها القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للإسترداد. القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل بعد خصم تكاليف البيع والقيمة المتبقية للإستخدام أيهما أعلى. يتم تجميع الأصول إلى أدنى مستوى لها حيث يوجد تدفقات نقدية مستقلة قابلة للتحديد يتم مراجعة الأصول غير المالية وتلك التي تعرضت للإنخفاض في قيمتها وذلك لإحتمالية عكس الإنخفاض في القيمة بتاريخ كل قائمة مركز مالى. وعندما يتم لاحقاً عكس خسارة الإنخفاض في القيمة، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد إلى التقدير المعدل لقيمتها القابلة للإسترداد، ولكن القيمة الدفترية التي تمت زيادتها يجب أن لا تتجاوز القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، والتي فيما لو تم تحديدها لم يتم تسجيل أي خسارة الإنخفاض في قيمة الأصول أو وحدة توليد النقد في السنوات السابقة. ويتم إثبات عكس خسارة الإنخفاض في القيمة كإيرادات مباشرة في قائمة الدخل.

الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع

تمارس الإدارة حكمها لحساب خسارة الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع وكذلك الأصول التي تتعلق بها. وهذا يتضمن تقييم الأدلة الموضوعية التي تتسبب في حدوث إنخفاض غير مؤقت في قيمة الإستثمارات. إن تحديد ماهية الإنخفاض "الكبير" و "المتواصل" يتطلب من الإدارة إجراء تقديرات. كما ترى الإدارة أن فحص الإنخفاض في القيمة سيكون ملائماً عند وجود دليل على تراجع الوضع المالي للشركة، وأداء القطاعات والأعمال، والتغيرات في التكنولوجيا، والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. بالإضافة لذلك، تقدر الإدارة معقول للإنخفاض الكبير الذي يكون أقل من تكلفتها بغض النظر عن مدة هذا الإنخفاض وتقوم بإدراجه في قائمة الدخل كمخصص للإنخفاض في قيمة الإستثمارات.



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

* النقد ومعادلات النقد

يتكون النقد وما في حكمه من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق.

* الذمم التجارية المدينة

تظهر الذمم التجارية المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد خصم المخصصات للديون المشكوك في تحصيلها (إن وجدت). ويتم تكوين مخصص بالديون المشكوك في تحصيلها عند وجود دليل موضوعي يشير إلى عدم مقدرة الشركة على تحصيل المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. ويتم شطب الديون المعدومة عند تحديدها مقابل المخصصات المتعلقة بها. ويتم تحميل المخصصات على قائمة الدخل. وأي إستردادات لاحقة لمبالغ الذمم المدينة والتي تم شطبها سابقاً تضاف إلى الإيرادات.

* المخزون

تم قياس المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للإسترداد أيهما أقل. ويتم تحديد التكلفة بإستخدام طريقة المتوسط المرجح. وتتضمن التكلفة النفقات التي يتم تكبدها لشراء المخزون، وتكاليف الإنتاج أو التحويل والتكاليف الأخرى التي يتم تكبدها من أجل إحضار المخزون إلى الموقع بحالته الراهنة.

* ممتلكات وآلات ومعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة بعد خصم الإستهلاك المتراكم وخسارة الإنخفاض المتراكمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة المصروفات التي تتعلق مباشرة بإقتناء الأصل. كافة النفقات الأخرى يتم إثباتها في قائمة الدخل عند تكبدها. يتم تحميل الإستهلاك على قائمة الدخل بإستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والآلات والمعدات.

تحمل مصروفات الإصلاح والصيانة على قائمة الدخل أما التحسينات التي تزيد في قيمة الأصول ذات العلاقة أو تطيل أعمارها بصورة جوهرية فتتم رسملتها.

لا يحتسب إستهلاك على الأراضي المملوكة، يستهلك الفرق بين تكلفة الممتلكات والآلات والمعدات وقيمتها التقديرية في نهاية مدة إستخدامها إعتباراً من تاريخ شرائها أو تركيبها - على أقساط سنوية متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المتوقعة.

* الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

تدرج الإلتزامات المتعلقة بالمبالغ المطلوب سدادها في المستقبل مقابل البضاعة أو الخدمات التي يتم الحصول عليها سواء تم تقديم فاتورة عنها من قبل المورد أم لا.

* المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصص إذا ظهر نتيجة لاحداث سابقة أن على الشركة إلتزام نظامي حالي أو تعاقدي يمكن تقديره بشكل موثوق، ومن المحتمل أن يتطلب تدفقات خارجة لمنافع إقتصادية لتسوية هذا الإلتزام.

* مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المنشأة باحتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لمتطلبات نظام العمل والعمال بالمملكة العربية السعودية، علماً بأن المنشأة لم تستخدم طريقة واحدة الإلتزام المخططة لقياس إلتزامها والتكلفة بموجب خطط المنافع المحددة، وذلك تمشياً مع مفهوم الموازنة بين المنفعة والتكلفة لأنها تنطوي على تكلفة وجهد لا مبرر لهما وتعتقد الإدارة أنها غير هامة نسبياً وليس لها تأثير جوهري على القوائم المالية، فيما يتعلق بالعاملين السعوديين، تقوم المنشأة بالمساهمة تمشياً مع أنظمة المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية وتحسب كنسبة مئوية من أجور الموظفين تقتصر الإلتزامات المنشأة على هذه المساهمات والتي تصرف عند استحقاقها من قبل المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية.



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

*** تحقق الإيرادات**

تحقق الإيرادات عند استيفاء الشروط التالية:

وجود احتمالية بتدفق منافع إقتصادية للشركة.

يمكن قياسها بشكل موثوق بغض النظر عن موعد سدادها.

إمكانية تحديد التكلفة المتكبدة والتكاليف المستقبلية المتوقعة حتى تاريخه وإمكانية قياسها بشكل موثوق.

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو لشروط الدفع المحددة تعاقدياً. ويجب كذلك استيفاء معايير التحقق المحددة أدناه قبل تحقق الإيرادات.

مبيعات بضائع

يتم إثبات الإيرادات من المبيعات عند تسليم أو شحن المنتجات التي يتم بمقتضاها إنتقال المخاطر والمنافع الهامة المصاحبة لملكية البضاعة إلى المشتري بحيث لا يكون للشركة سيطرة فعالة أو مشاركة إدارية مستمرة بالدرجة التي ترتبط عادة بملكية البضاعة. ويتم تسجيل المبيعات بعد خصم المردودات والخصم التجارى وخصم الكمية إن وجدوا.

إيرادات العقود

يتم إثبات إيرادات العقود على أساس طريقة نسبة الإنجاز لكل عقد والتي يتم تحديدها باستخدام قياس مخرجات العقد (إجراء حصري للعمل المنجز أو الجزء المستكمل فعلياً من أعمال العقد) أو القيام بدلا من ذلك بتطبيق قياس مدخلات العقد (نسبة التكاليف المتكبدة حتى تاريخه إلى إجمالي التكلفة المقدرة للعقد). تشمل تكلفة العقد على التكلفة والمصروفات العمومية والإدارية العائدة مباشرة إلى العقد من تاريخ ضمان العقد وحتى الإنتهاء بالكامل. يتم رسملة تكاليف الإقتراض العائدة مباشرة إلى إنشاء أصول مؤهلة وتدرج كتكاليف عقود. يتم إدراج التغيرات في تقديرات التكاليف وخصائر العقود غير المستكملة (إن وجدت) في الفترة التي يتم فيها تحديد تلك التغيرات. وعندما يكون من المحتمل أن إجمالي تكاليف العقد سوف يتجاوز إجمالي إيرادات العقد، يتم إدراج الخسارة المتوقعة مباشرة.

*** المصروفات**

تصنف كافة المصاريف بخلاف - تكلفة الإيرادات أو مصروفات البيع والتوزيع إن وجدت - كمصروفات عمومية وإدارية ويتم التوزيع بين كافة المصاريف إن لزم الأمر ، على أساس منتظم.

*** الزكاة**

تخضع الشركة للزكاة وفقاً لأنظمة الهيئة العامة للزكاة والدخل بالمملكة العربية السعودية ("الهيئة") ويتم إثبات إستحقاق الزكاة ويحمل على قائمة الدخل. ويتم احتساب إلتزامات الزكاة الإضافية، إن وجدت، والتي تتعلق بالربوط على سنوات سابقة من قبل الهيئة في الفترة التي يتم فيها إصدار الربوط الزكوية.

*** المعاملات بالعملات الأجنبية**

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية للشركة على أساس أسعار التحويل السائدة بتاريخ تلك المعاملات. أما الأصول والإلتزامات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية فيجوز تحويلها لتعكس ما يعادلها بالعملة الوظيفية للمجموعة بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالى. تدرج فروقات التحويل، إن وجدت، الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.

*** توزيعات الأرباح**

يتم تسجيل توزيعات الأرباح المرحلية كإلتزام في الفترة التي يتم فيها اعتمادها وكذلك يتم قيد توزيعات الأرباح النهائية من قبل مجلس الإدارة.

*** الإحتياطي النظامي**

وفقاً لنظام الشركات وعقد تأسيس الشركة يتم تكوين الإحتياطي النظامي بنسبة ١٠ % من صافي الربح السنوى حتى يبلغ هذا الإحتياطي (٣٠%) من رأس المال.

*** الأصول المحتملة**

جميع الأصول المحتملة الناجمة عن أحداث سابقة التي سوف يتأكد وجودها فقط من خلال وقوع أو عدم وقوع حدث واحد أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة والتي لا تخضع لسيطرة كاملة من قبل الشركة يجب تقييمها جميعها بتاريخ كل قائمة مركز مالى والإفصاح عنها في القوائم المالية للشركة ضمن الأصول المحتملة.

*** الإلتزامات المحتملة**

جميع الإلتزامات المحتملة الناجمة عن أحداث سابقة والتي سوف يتأكد وجودها فقط من خلال وقوع أو عدم وقوع حدث واحد أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة والتي لا تخضع لسيطرة كاملة من قبل الشركة، أو جميع الإلتزامات الحالية الناجمة عن أحداث سابقة ولكنها غير مثبتة للأسباب التالية:

(١) عدم وجود احتمال بأن تدفق الموارد الخارجة الكامنة في المنافع الإقتصادية سيكون مطلوباً لتسوية الإلتزام أو (٢) عدم إمكانية قياس مبلغ الإلتزام بموثوقية كافية،

فإنه يجب تقييمها جميعها بتاريخ كل قائمة مركز مالى والإفصاح عنها في القوائم المالية للشركة ضمن الإلتزامات المحتملة.

جمعية المترجمين السعوديين

مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)

الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م

(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٤ - النقد ومعادلات النقد:

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
٢,٢٩٦,٨٧٢	٨,١١٣,٦٧٧	أرصدة لدى البنوك
٢,٢٩٦,٨٧٢	٨,١١٣,٦٧٧	الإجمالي

٥ - أرصدة مدينة أخرى:

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
٨٦,٩٥٦	٩,٥٢٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
٠	٣,٥٨٨	مدينون متنوعون
٨٦,٩٥٦	١٣,١٠٨	الإجمالي



Qudusli

جمعية المترجمين السعوديين
 مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
 الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
 (جميع المبالغ بالريال السعودي)

٦ - ممتلكات وآلات ومعدات (بالصافي):

أجهزة حاسب آلي	الإجمالي	نسب الاهلاك
		التكلفة في ٢٠٢٣/٠١/٠١ م
		الإضافات
		التكلفة في ٢٠٢٣/١٢/٣١ م
		الإستهلاكات
		مجمع الاستهلاك في ٢٠٢٣/٠١/٠١ م
		استهلاك السنة
		مجمع الاستهلاك في ٢٠٢٣/١٢/٣١ م
		صافي القيمة في ٢٠٢٣/١٢/٣١ م
أجهزة حاسب آلي	الإجمالي	
%١٥		
٤,٧٠٦	٤,٧٠٦	
٨,٧٩٧	٨,٧٩٧	
١٣,٥٠٣	١٣,٥٠٣	
٥٤٩	٥٤٩	
٨٤٢	٨٤٢	
١,٣٩١	١,٣٩١	
١٢,١١٢	١٢,١١٢	

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٧- أرصدة دائنة أخرى:

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
٤٣٠,٧٨٥	١٧٠,٨٩٣	ضريبة القيمة المضافة
٤٣٠,٧٨٥	١٧٠,٨٩٣	الإجمالي

٨- حركة مخصص مكافأة نهاية الخدمة:

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
.	.	الرصيد بداية السنة
.	١١,٣٠٣	الإضافات خلال السنة
.	.	المستخدم خلال السنة
.	١١,٣٠٣	الرصيد في نهاية السنة



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
(جميع المبالغ بالريال السعودي)

٩ - مصروفات الأنشطة:

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
١,٠١٩,٩٩٦	١,٢٨١,٧٧٠	مكافآت واجور مستشارين
١٠٩,٤٣٦	٢٠٨,٩٢٨	مصاريف فعاليات ومؤتمرات
٦٥,٨٠٠	٧٤٩,٥٣٠	رواتب واجور وما في حكمها
٠	١٣٠,٠٠٠	أجور إضافية
٥٤٩	٨٤٢	استهلاك الممتلكات والمعدات
١,١٩٥,٧٨١	٢,٣٧١,٠٧٠	



Signature

جمعية المترجمين السعوديين
 مسجلة بوزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية برقم (١٦٣٥)
 الإيضاحات المكملة للقوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ م
 (جميع المبالغ بالريال السعودي)

١٠ - مصروفات عمومية وإدارية :

٢٠٢٢ م	٢٠٢٣ م	
٠	٢٠٢,٩٣٥	عمولات وحوافز
٠	١٠٤,٠٣٤	دراسات و أبحاث استشارية
٠	٨٦,٩٥٧	إيجارات
٠	٤٩,٤٥٤	تأمينات إجتماعية
٠	٢١,٢١٠	غرامات ومخالفات
٠	١٨,٨٠٠	هدايا وجوائز
٠	١٢,٥٦٤	قرطاسية ومطبوعات
٠	٨,٣٠٩	تأمين طبي
٢,٧٩٦	٥,٨٦٤	رسوم واشتراكات
٠	٢,٢٨٩	ضيافة ونظافة
٠	٧٥٥	دعاية وإعلان
٢٩٨	٦٦٥	مصاريف بنكية
٠	٠	بدلات
٧,٢٥١	٠	سفرو انتقالات
٣٠٩	١١,٩١٧	أخرى
١٠,٦٥٤	٥٢٥,٧٥٣	الإجمالي



Signature

١١- إدارة المخاطر:

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الأخر لخسارة مالية. تقوم الشركة بالحد من مخاطر الائتمان الخاصة بها والمتعلقة بالعملاء وذلك بوضع حدود إئتمان لكل عميل، ومراقبة الذمم المدينة القائمة. وبتاريخ قائمة المركز المالي، لم تحدد الإدارة أية تركيزات هامة في مخاطر الائتمان.

مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة الصعوبات التي تواجهها الشركة في توفير الأموال للوفاء بالتعهدات المتعلقة بالأدوات المالية. يمكن أن تنتج مخاطر السيولة عن عدم المقدرة على بيع أي أصل مالي بسرعة وبمبلغ يقارب قيمته العادلة. تعتمد الشركة على دعم الشركاء لتلبية احتياجات السيولة.

مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات المخاطر الناتجة عن تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. لم تخضع الشركة للتقلبات في أسعار الصرف الأجنبي خلال دورة أعمالها العادية. لم تقم الشركة بأية معاملات هامة بعملات عدا الريال السعودي والدولار الأمريكي خلال السنة.

١٢- القيمة العادلة للأدوات المالية:

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل أصول ما أو سداد التزامات ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادل. تتمثل الأوراق المالية في الأصول والالتزامات المالية. تتكون الأصول المالية الخاصة بالشركة من الأرصدة لدى البنوك والمدينين والمصاريف المدفوعة مقدماً ، بينما تتكون الالتزامات المالية من الدائنين والمبالغ المستحقة الدفع.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف كثيراً عن قيمتها الدفترية.

١٣ - إعتناء القوائم المالية:

، المدير العام والشريك والمفوض بالتوقيع ، بتاريخ

تم اعتماد القوائم المالية من السيد /

أ. عبد الرحمن السيد



(Handwritten signature)